Anlage

zum Vertrag über das
Deutsche Register für neuroendokrine gastrointestinale Tumore
(NET-Register) vom 30.6.2011 in Verbindung mit den AGBs der Firma
Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH

Datenschutz-Vereinbarung betreffend die Überlassung von Daten zum Zwecke der Auftragsdatenverarbeitung gemäß § 11 Bundesdatenschutzgesetz

1. Weisungsgebundenheit und Zweckbindung

Die Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH, im Weiteren Auftragnehmer genannt, führt die vereinbarte Leistung ausschließlich im Rahmen der getroffenen Vereinbarungen und nach Weisung Deutschen Gesellschaft für Endokrinologie e.V. (DGE), im Weiteren Auftraggeber genannt, durch.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die ihm im Verlauf oder anlässlich der Zusammenarbeit bekannt gewordenen Betriebsgeheimnisse oder sonstige ihrer Natur nach schutzwürdigen Angelegenheiten nur zur rechtmäßigen Aufgabenerfüllung für vertragliche Zwecke zu verwenden und im Übrigen geheim zu halten.

Der Auftragnehmer verwendet Daten, die ihm im Rahmen der vertraglichen Erfüllung bekannt geworden sind, nur für die vorgesehenen Zwecke. Kopien oder Duplikate dürfen ohne Wissen und Zustimmung des Auftraggebers nicht erstellt werden.

Der Auftragnehmer sichert zu, dass Daten des Auftraggebers von sonstigen Datenbeständen getrennt werden.
Die Einschaltung von Unterauftragnehmern ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers zulässig. Der Auftragnehmer hat in jedem Falle vertraglich sicher zu stellen, dass die vereinbarten Datenschutzregelungen auch gegenüber Unterauftragnehmern gelten.

In Wahrnehmung der Monitoring-Funktion unterstehen diese Personen der uneingeschränkten Kontrolle und Weisung des behandelnden Arztes.

2. Löschung

Nach Abschluss der vertraglichen Arbeiten hat der Auftragnehmer sämtliche in seinem Besitz gelangten Unterlagen und erstellten Verarbeitungs- oder Nutzungsergebnisse, die im Zusammenhang mit dem Vertragsverhältnis stehen, dem Auftraggeber auszuhändigen. Die Datenträger des Auftragnehmers dem Auftraggeber zu übergeben oder physisch zu löschen.

Unberührt bleiben Sicherungskopien zur Erfüllung von Haftungs- und Gewährleistungsansprüchen. Der Auftragnehmer wird diese Gegenstände bis zu deren vollständiger Übergabe an den Auftraggeber für diesen verwahren und ihm auf erstes Anfordern herausgeben. Der Auftragnehmer sichert diese Gegenstände insbesondere durch ordnungsgemäße Verwahrung und Archivierung gegen Beschädigung und Verlust. Sicherungskopien sind durch geeignete Maßnahmen zu sperren, so dass eine Nutzung durch den Auftragnehmer

ausgeschlossen ist.

Nicht mehr benötigte Unterlagen und Dateien dürfen erst nach vorheriger schriftlicher Zustimmung durch den Auftraggeber datenschutzgerecht unter Erbringung eines Nachweises vernichtet werden.

3. Verfahrensregelungen

Änderungen des Verarbeitungsgegenstandes und Verfahrensänderungen sind schriftlich zu vereinbaren. Mitteilungen der Vertragsparteien über Email bezüglich Datenschutz, Geheimhaltung und Sicherheit werden nur akzeptiert, wenn das Textstück mit einer digitalen Signatur versehen worden ist. Die Details des eingesetzten Signaturverfahrens werden vor der erstmaligen Verwendung vereinbart.

4. Datengeheimnis

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, das Datengeheimnis gemäß § 5 BDSG zu wahren.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Mitarbeiter einzusetzen, die nach dem BDSG auf das Datenschutzgeheimnis verpflichtet sind. Der Auftragnehmer sichert zu, dass er die bei der Durchführung der Arbeiten beschäftigten Mitarbeiter mit den für sie maßgebenden Bestimmungen des Datenschutzes vertraut machen. Er überwacht die Einhaltung der datenschutzrechtlichen Vorschriften. Dies gilt auch gegenüber eventuellen Unterauftragnehmern.

Auskünfte an Dritte darf der Auftragnehmer nicht erteilen.

5. Kontrollrechte des Datenschutzbeauftragten der DGE

Der Datenschutzbeauftragte der DGE bzw. eine mit der Überprüfung des Datenschutzes von der DGE beauftragte Person ist jederzeit berechtigt, bei der Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH die Einhaltung der Vorschriften über den Datenschutz und der vertraglichen Vereinbarungen im erforderlichen Umfang zu kontrollieren, insbesondere durch die Einholung von Auskünften und durch die Begehung der Räume, in denen die Arbeiten durchgeführt werden.

6. Datensicherungsmaßnahmen

Der Auftragnehmer stellt sicher, dass die verwendete Hardware, auf denen die Daten des Auftraggebers verarbeitet werden, durch hinreichend sichere Zugangs- und Zugriffskontrollmechanismen vor einer unbefugten Benutzung geschützt sind.

7. Regress

Für den Ersatz von Schäden, die ein Betroffener wegen einer nach dem BDSG oder anderen Vorschriften für den Datenschutz unzulässigen oder unrichtigen Datenverarbeitung im Rahmen des Auftragsverhältnisses erleidet, ist der Auftraggeber gegenüber den Betroffenen verantwortlich. Soweit der Auftraggeber zum Schadensersatz gegenüber dem Betroffenen verpflichtet ist, bleibt ihm der Rückgriff beim Auftragnehmer vorbehalten.

8. Sonstiges

Sollten Daten des Auftraggebers beim Auftragnehmer durch Maßnahmen Dritter (z.B. Pfändung oder Beschlagnahme), durch ein Insolvenz- oder Vergleichsverfahren oder durch sonstige Ereignisse gefährdet werden, so hat der Auftragnehmer den Auftraggeber unverzüglich zu verständigen. Die Einrede des Zurückbehaltungsrechts i. S. v. § 273 BGB wird hinsichtlich der verarbeiteten Daten und der zugehörigen Datenträger ausgeschlossen.

Münster, den 7. 11. 2012

Deutsche Gesellschaft für Endokrinologie
Präsident: Prof. Dr. rer. nat. Jörg Gromoll
Universitätsklinikum Münster
Centrum für Reproduktionsmedizin und Andrologie
Albert-Schweizer-Campus 1, D11 -48149 Münster

Prof. Dr. J. Gromoll

Präsident der DGE

Berlin, den 14. 11. 2012

Lohmann & Birkner
Health Care Consulting GmbH
Alt-Reinickendorf 25 · D - 13407 Berlin
Fon +49 (0)30 40 99 85 - 100
Fax +49 (0)30 40 99 85 - 109

Dr. med. R. Lohmann

Lohmann & Birkner

Health Care Consulting GmbH

Lohmann & Birkner
Health Care Consulting GmbH

Alt-Reinickendorf 25
D-13407 Berlin

Telefon +49 (0)30 40 99 85 - 0
Telefax +49 (0)30 40 99 85 - 109

Web www.lohmann-birkner.de
Email info@lohmann-birkner.de

Inanspruchnahme von externen Dienstleistungen durch die Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH im Rahmen des Projektes NET-Register

Schwerpunkt:
Server-Housing, Internet-Sicherheit für die webbasierte Datenbank des Deutschen NET-Registers der Deutschen Gesellschaft für Endokrinologie

---

Mit der Dienstleistung des Server-Housings sowie der Gewährleistung der Internet-Sicherheit wurde die todo Gesellschaft für Informationstechnik mbH, eine Berliner Internetsystemfirma (*todo GmbH, Alt-Moabit 60a, 10555 Berlin*), die auf die Bereiche Secure Hosting und Housing, Internet-Sicherheit und damit im Zusammenhang stehende Themen spezialisiert ist, beauftragt.

Um die hohen Sicherheitsauflagen, die an eine webbasierte Datenbank eines Krankheitsregisters gestellt sind, erfüllen zu können, wird sich der Server physisch in den Räumen der Firma COLT Internet Solution Center befinden (*Colt Technology Services GmbH, Herriotstraße 4, 60528 Frankfurt/Main, Niederlassung Berlin: Uhlandstr. 181, 10623 Berlin)*. Dieses Dienstleistungsunternehmen befindet sich als Subunternehmer in einem vertraglichen Verhältnis mit der Todo Gesellschaft für Informationstechnik mbH. Es kann per Zertifikat höchste Anforderungen an Zutritts-, Zugangs- und Zugriffskontrolle sicherstellen.

Die vertragliche Verantwortung gegenüber der Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH und damit gegenüber dem Deutschen NET-Register der DGE obliegt der Firma Todo. Sie stellt sicher, dass die Internet-Anbindung des Servers hinter einer sicheren Firewall platziert ist und die Datenübertragung den Anforderungen, die an eine webbasierte Datenbank dieser Größenordnung gestellt werden, entspricht.

Geschäftsführer
Dr. med. Rüdiger Lohmann

Handelsregister
Amtsgericht Berlin-Charlottenburg
HRB 81867

Die Firma Todo ist zur Beachtung aller relevanten datenschutzrechtlichen Regelungen verpflichtet. Über die Weiterbeauftragung der physischen Aufstellung des Servers in den Räumlichkeiten der Firma COLT Internet Solution Center stellt sie mit höchstem Standard der Zutrittskontrolle sicher, dass keine unbefugten Personen Zutritt zum Server haben.

Grundsätzlich ist darauf hinzuweisen, dass die todo Gesellschaft für Informationstechnik mbH bzw. die Firma COLT Internet Solution Center zwar physischen Zutritt zum Server haben, jedoch keinen Zugang zu und Zugriff auf die Daten.

Der Server selbst ist Eigentum der Deutschen Gesellschaft für Endokrinologie. Er steht lediglich im Auftrag der Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH sowie der Todo Gesellschaft für Informationstechnik mbH in den Räumen der Firma COLT Internet Solution Center.

Die Pflege der erforderlichen Server-, Datenbank- und Internet-Software obliegt der technischen Projektleitung des Registers, in diesem Fall der Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH.

Die vertraglichen Vereinbarungen zwischen der Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH und der todo Gesellschaft für Informationstechnik mbH sind diesem Dokument beigefügt.

Berlin, den 14.11.2012

Prof. Dr. J. Gromoll

Präsident der DGE

Berlin, den 30.11.2012

Holger Franz,

Datenschutzbeauftragter

Lohmann & Birkner HCC GmbH

Lohmann & Birkner
Health Care Consulting GmbH
Alt-Reinickendorf 25 · D - 13407 Berlin

Fon +49 (0)30 40 99 85 - **100**
Fax +49 (0)30 40 99 85 - **109**

Lohmann & Birkner
Health Care Consulting GmbH

Alt-Reinickendorf 25
D-13407 Berlin

Telefon +49 (0)30 40 99 85 - 0
Telefax +49 (0)30 40 99 85 - 109

Web www.lohmann-birkner.de
Email info@lohmann-birkner.de

Inanspruchnahme von externen Dienstleistungen durch die Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH im Rahmen des Projektes NET-Register

Schwerpunkt:
Server-Housing für die webbasierte Datenbank des Deutschen NET-Registers der Deutschen Gesellschaft für Endokrinologie

---

COLT Internet Solution Center

Um die hohen Sicherheitsauflagen, die an eine webbasierte Datenbank eines Krankheitsregisters gestellt sind, erfüllen zu können, wird sich der Server physisch in den Räumen der Firma COLT Internet Solution Center befinden

Colt Technology Services GmbH,
Herriotstraße 4, 60528 Frankfurt/M
Niederlassung Berlin: Uhlandstr. 181, 10623 Berlin

Dieses Dienstleistungsunternehmen befindet sich als Subunternehmer in einem vertraglichen Verhältnis mit der Todo Gesellschaft für Informationstechnik mbH. Es kann per Zertifikat höchste Anforderungen an Zutritts-, Zugangs- und Zugriffskontrolle sicherstellen.

Die vertragliche Verantwortung gegenüber der Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH und damit gegenüber dem Deutschen NET-Register der DGE obliegt der Firma Todo.

Grundsätzlich ist darauf hinzuweisen, dass die Firma COLT Internet Solution Center zwar physischen Zutritt zum Server hat, jedoch keinen Zugang zu und Zugriff auf die Daten.

Der Server selbst ist Eigentum der Deutschen Gesellschaft für Endokrinologie. Er steht lediglich im Auftrag der Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH sowie der Todo Gesellschaft für Informationstechnik mbH in den Räumen der Firma COLT Internet Solution Center.

Berlin, den 14. 11. 2012

Prof. Dr. J. Gromoll
Präsident der DGE

Berlin, den 30. 11. 2012

Holger Franz,
Datenschutzbeauftragter
Lohmann & Birkner HCC GmbH

Lohmann & Birkner
Health Care Consulting GmbH
Alt-Reinickendorf 25 · D - 13407 Berlin

Fon +49 (0)30 40 99 85 - 100
Fax +49 (0)30 40 99 85 - 109

Geschäftsführer
Dr. med. Rüdiger Lohmann

Handelsregister
Amtsgericht Berlin-Charlottenburg
HRB 81867

Lohmann & Birkner
Health Care Consulting GmbH

Alt-Reinickendorf 25
D-13407 Berlin

Telefon +49 (0)30 40 99 85 - 0
Telefax +49 (0)30 40 99 85 - 109

Web www.lohmann-birkner.de
Email info@lohmann-birkner.de

Inanspruchnahme von externen Dienstleistungen durch die Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH im Rahmen des Projektes NET-Register

Schwerpunkt:
Externe Lagerung der Sicherungsbänder

Die Lagerung der Sicherungsbänder, die im Rahmen aller durch die Lohmann & Birkner Health Care Consulting GmbH erbrachten Leistungen erstellt werden, erfolgt bei dem externen Dienstleister Haberling GmbH & Co. Int. Sped. KG. Der Austausch der Monatssicherungen erfolgt entsprechend im monatlichen Intervall.

Die Firma Haberling ist vor allem spezialisiert auf Umzugs-Logistik sowie auf Archivierung, Verwaltung, Sicherung, Vernichtung und Entsorgung von Dokumenten und Datenträgern.
Adresse:
UniGroup WorldwideUTS, Haberling GmbH & Co. Int. Sped. KG
Saatwinkler Damm 57
13627 Berlin

Die Firma Haberling ist zur Beachtung aller relevanten datenschutzrechtlichen Regelungen verpflichtet ist. Die Sicherung erfolgt kundenbezogen auf getrennten Sicherungsbändern (Trennungskontrolle).

Berlin, den 14. 11. 2012

Prof. Dr. J. Gromoll
Präsident der DGE

Berlin, den 30. 11. 2012

Holger Franz,
Datenschutzbeauftragter
Lohmann & Birkner HCC GmbH

Lohmann & Birkner
Health Care Consulting GmbH
Alt-Reinickendorf 25 · D - 13407 Berlin

Fon +49 (0)30 40 99 85 - 100
Fax +49 (0)30 40 99 85 - 109

Geschäftsführer
Dr. med. Rüdiger Lohmann

Handelsregister
Amtsgericht Berlin-Charlottenburg
HRB 81867

Lohmann & Birkner
Health Care Consulting GmbH

Lohmann & Birkner HCC GmbH · Alt-Reinickendorf 25 · 13407 Berlin

Herr Dr. med. Ulrich-Frank Pape
Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Virchow-Klinikum
Medizinische Klinik mit Schwerpunkt Hepatologie und
Gastroenterologie
Augustenburger Platz 1
13353 Berlin

Alt-Reinickendorf 25
D-13407 Berlin

Telefon +49 (0)30 40 99 85 - 100
Telefax +49 (0)30 40 99 85 - 109

Web www.lohmann-birkner.de
Email info@lohmann-birkner.de

2012-11-19

NET-Register

Sehr geehrter Herr Dr. med. Pape,

anbei sende ich Ihnen die unterzeichnete Datenschutz-Vereinbarung zwischen der DGE und der Lohmann & Birkner Health Care Consulting Gmbh.

Mit freundlichen Grüßen

Holger Franz
Projektmanager

Anlage:

Geschäftsführer
Dr. med. Rüdiger Lohmann

Handelsregister
Amtsgericht Berlin-Charlottenburg
HRB 81867